

¡Lá España para ver cómo se pelea por el hogar y cómo se muere por la Patria.  
E. Castelar.

# LA IBERIA

España prefiere hora sin barcos, á barcos sin honra.  
Mendez Nuñez.

## Semanario Español

Precios de suscripción

Capital.—Trimestre . . . . . 2\$500  
Interior.—Semestre . . . . . 6\$000

Redactores-propietarios

A. DIAZ - J. CADAVID - M. CADAVID

Redacción: — Rva. José Alfredo, 28 A

Anuncios

Primera plana — 100 réis por línea  
Cuarta — 60

ANO III - S. Pablo, 27 de Setiembre de 1896 - Num. 111

### ASÍ ES ESPAÑA

### Prisiones en Barcelona

Cuando las primeras noticias que el telégrafo transmitió sobre la insurrección en las islas Filipinas fueron puestas en conocimiento de la Cámara de Diputados, todos los partidos, sin excepción de ninguna clase, ofrecieron su apoyo al Gobierno para combatir esta nueva calamidad que viene á pesar sobre nuestra patria.

Este hecho, altamente consolador, inspiró al Sr. Pidal las siguientes elocuentísimas frases, aplaudidas con entusiasmo por toda la Cámara:

«Lo único que importa dejar consignado es que sepa el país, que sepa Europa, que sepa el mundo entero, que cuando hay gentes que conspiran en la sombra para mermar nuestros derechos y la integridad de nuestros territorios, España entera, no en las sombras, sino á la luz del día, se levanta unánime, sin diferencia de partidos, ni aún de matices, para aclamar á una la bandera de la patria y sacarla á salvo por encima de todas las conspiraciones. Esto es lo único que importa que quede aquí hoy consignado.

Porque probado esto, queda probado todo. Como todo efecto reconoce una causa, poco significaría que enemigos de nuestro nombre traten de mermar el dilatado campo en que giraba el sol, alumbrando sin cesar nuestras glorias, mientras la raza y el pueblo que las produce con sus hazañas alien te esforzada y generosa y unida como en aquellos grandes días de nuestra historia, en que lo descubrió ó lo conquistó valeroso para defenderlo con tanto ardimiento como constancia.

Y hoy, ya lo acabais de ver, señores, habremos perdido grandes dominios por nuestras discordias, estaremos aún divididos por mayores ó menores diferencias; pero apenas ha resonado una palabra que refleje peligros para la integridad nacional, de todos los lados de la Cámara, sin excepción ni diferencia esencial ó accidental de partido, se ha levantado, con una sola voz, el grito de nuestro patriotismo, dispuesto á defender, agrupándonos todos alrededor de nuestra bandera, tanto en América como en Asia ó en la Occania, los sagrados intereses de la civilización española.»

Nuestros compatriotas se habrán enterado por los telegramas publicados en los periódicos del país, que los republicanos de España preparaban un movimiento sedicioso, así como también que el Gobierno, enterado de sus manejos, procedió á la detención de algunos caracterizados personajes de este partido.

Como estas noticias aparecen siempre algo abultadas en los periódicos del país, cuyo deseo es perjudicar nuestro crédito y hacer creer á los incautos que allí reina el desbarajuste y la anarquía, siendo impotente el Gobierno para dominarlos, atento como está á las cuestiones de Cuba y Filipinas, hemos creído conveniente reproducir algunas noticias de las que á este respecto traen los periódicos últimamente recibidos de la Península.

Por ellas verán nuestros lectores que apenas algunos federales, de los más exaltados por cierto, fueron detenidos preventivamente, y que la tal *revolución republicana*, si existía, no contaba con ningún elemento importante para su triunfo.

Los primeros detenidos fueron los Sres. Vallés y Ribot, Lostau, Closas, Ardeti y Bau.

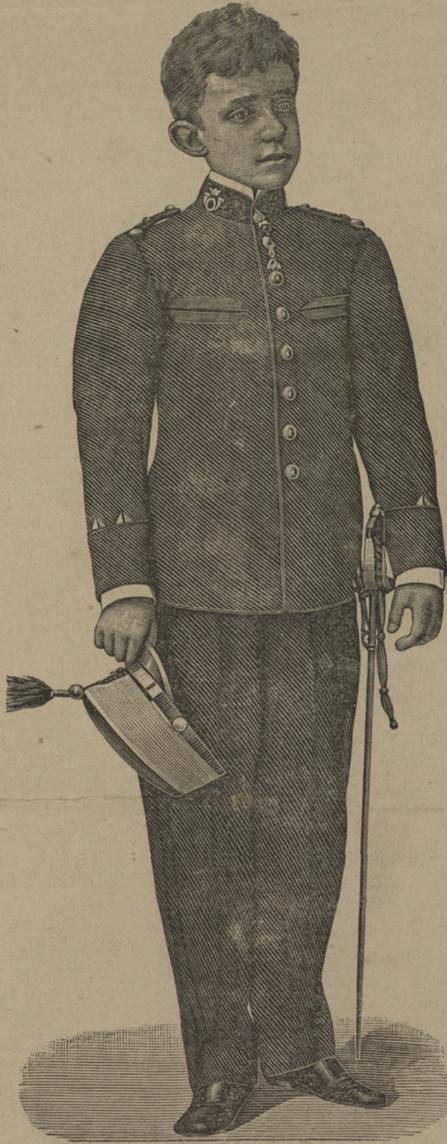
Este último no ingresó en el cuartel de Atarazanas porque se hallaba enfermo, y quedó en su casa custodiado por la guardia civil. Um poco más tarde, fueron presos también otros caracterizados republicanos de Gracia, Sans y San Martín de Provencals, entre ellos el célebre Martí, conocido por *Xuch de las Barraquetas*.

También fué detenido en Molins del Rey, el célebre Bouzoms, y en Mataró, Viñas y Franqueza, así como en Sans algunos individuos del comité federal.

En junto 15 individuos. Los detenidos fueron puestos en libertad á los pocos días.

A eso quedó reducida la tal conspiración republicana que ya hacía relamer de gusto á los enemigos de nuestra patria.

Afortunadamente, ya habrán visto que el gobierno está con ojo avizor así dentro como fuera de la Península y que castigará con mano fuerte á los que intenten alterar el orden público en momentos tan angustiosos para nuestra patria, como los presentes.



S. M. D. Alfonso XIII

REY DE ESPAÑA

### SAETAZOS

Siguen los periódicos brasileños hablando de los apuros del tesoro español con motivo de las guerras de Cuba y Filipinas.

Esto se llama nombrar la soga en casa del ahorcado.

Porque allá habrá escasez, pero lo que es aquí...

Supóngase ustedes si el tesoro de este país estará en buenas condiciones, cuando el cambio se halla nada menos que á ocho!!!

Es decir, á 27\$000 libra esterlina!!!

Esto es Jauja, ó poco menos.

Verdad que en tiempos idos, cuando la célebre revolución del Sur, se nadaba en la abundancia, llegando al extremo de poner en circulación dinero amortizado, etc.

Esto no lo decimos nosotros, lo decían ellos, los mismos hijos del país.

Y aún se le adeuda sus pagas á los infelices que fueron á derramar su sangre en los campos del Paraná.

Esto no pasa en España, donde se pagan al día todas las obligaciones, y cuyo tesoro arruinado acaba de hacer un empréstito de mil millones de pesetas en condiciones que para si quisieran otros gobiernos de *tesoros prósperos*.

¡Al fin, finchados!

Noticia de sensación

Lo mismo aquí, que en Pekin.

Si señor, y de no poca sensación es un telegrama que el corresponsal *especial*—esto de *especial* quiere decir, fabricación de la casa—de *O País*, nos endilga en su número del martes:

Lean ustedes y pásmense:

«Nueva York. 21.—El cuartel general cubano—¡cheche usted rumbo!—habiendo renido los elementos indispensables para la campaña,—es decir, dinamita, balas explosivas, etc., etc.—ha ordenado la ofensiva.—¡Ave María Purísima!!!

«Todas las divisiones—no se rían ustedes!—del ejército libertador—¿qué irán á libertar esos monos sin rabo?—procederán de acuerdo con estas órdenes.—Eso sí; sobre todo que procedan de acuerdo, á fin de no quedarse atrás cuando toquen á correr.—

Reina gran entusiasmo—¡ellos lo dicen!—y los revolucionarios—digo, bandidos—esperan llevar de vencida á los españoles.»

Yo esperaba, tú esperabas, él esperaba, ellos esperaban...

Hé aquí un verbo, cuya conjugación estarán haciendo toda la vida los habitantes de la manigua.

¡Pobrecitos!

Como han visto que Weyler inicia las operaciones de veras, ellos, echándola de personas, quieren también dictar órdenes.

¡Para bollos está el horno!

Pues si antes de llegar los 40.000 hombres de esta última expedición, armados á Mauser, no podían salir del círculo de hierro en que Weyler les metió, ¿cómo podrán conseguirlo ahora que éste tiene gran número de fuerzas para aniquilarlos?

Esto se parece al cuento de la zorra que habiendo caído desde gran altura y observando al venir en el aire que en el suelo había una gran piedra sobre la cual iría á estrellarse sin remedio, gritaba:

—¡Apátate, piedra! ¡Mira que lo vas á pasar mal, si caigo sobre ti!

Los mambises son la zorra, y los Mausers de nuestro ejército la piedra, y como sobre ellos han de estrellarse irremisiblemente y en poco tiempo, quieren hacer creer á la gente que hasta ahora todo fué guasa y que ahora empieza lo serio.

¡Valientes mamarrachos!

Un periódico italiano, con motivo de los últimos acontecimientos habidos en esta ciudad, se ensaña con los brasileños, y entre otras lindezas que dice, se halla la siguiente estrofa, que, aunque algo grosera, no deja de tener gracia:

Brasileros, brava gente,  
discendenza di macaco,  
han venduto la bandiera  
por un rogglio di tabacco.

Los Estados Unidos de la América del Norte han entrado también en esa confabulación europea que tiene por objeto derribar el sultán y reparitirse buenamente la Turquía.

Esta intervención ó reparto no la hacen las naciones por ambición, ¡ca! no señor, es por causa de... de... ¡ya se lo diré á ustedes otro día!

Pues bien, los Estados Unidos han metido también la pata en ese asunto, fundándose en que tienen allí en Turquía... ¡cuatro súbditos y medio!

Hay quien asegura que todo eso es odio, porque prohibiendo la reli-

## A CUBA ESPAÑOLA

Cuba, sirena del mar,  
al empezar mi cantar  
com mi laúd te saludo,  
y héme que á tus piés acudo  
tu manto de oro á besar.  
¡Salve, antillana sirena,  
de ese mar que te encadena  
en las brumas no te escondas,  
ya que tu imagen serena  
refleja activo en sus ondas!  
Guarde tu frente hechicera  
del sol que en tu cielo brilla  
la inmaculada heredera  
de aquella augusta bandera  
que el Rey santo izó en Sevilla:  
la heredera soberana  
de aquella enseña cristiana  
que supo hacerse señora  
de Córdoba la sultana,  
y de Granada la mora:  
de la que izó el sin segundo  
marino en sus carabelas,  
y á través del mar profundo  
condujo á Castilla un mundo  
á remo que de sus velas.  
¡Cuba, mi Cuba adorada,  
no valen para tí nada  
de otra enseña los blasones,  
ante esa enseña adornada  
con castillos y leones!  
¡Perla de la mar caribe!  
cuanto mi mente concibe  
y en mi tu amor despertó,  
ni mi pluma te lo escribe,  
ni sé decirte lo yo!

¡Ah, diesen voz á mi acento,  
y alas á mi pensamiento  
al preludiar mis cantares,  
esas olas de los mares,  
y esas ráfagas del viento!  
¡Diesen a mi anhelo bríos,  
y luz á mi inspiración,  
los espejos de tus ríos  
y de tus bosques sombríos  
el melancólico són!  
Entonces mi voz oyeras,  
y en ella, trémula ahora,  
pasar la brisa sintieras  
que mece murmuradora  
tus plátanos y palmeras:  
y del lento Yumuri  
la voz oyeras también  
que te hablaría por mí,  
para darte el parabién  
que te mando desde aquí...  
desde la zona distante  
que riega el Plata arrogante,  
en cuya corriente oscura  
aún flota la sombra errante  
de Solís, «el sin ventura»:  
desde aquí, desde esta tierra  
que, si españoles encierra,  
á miles los vió marchar,  
lanzando el grito de «¡guerra!»  
que oyeron en tí sonar:  
y aún, si el pendón que tremolas  
traidora mano desgarró,  
«¡irán más», dando á las olas  
las canciones españolas  
al compás de la guitarra!

que la juventud ibera,  
á la que el miedo no abate,  
vá á la lid, alegre y fierna,  
como el atleta al combate,  
como el mártir á la hoguera:  
¡irán, si preciso fuere,  
gritando «¡España lo quiere!»  
y ardiendo en bélica saña:  
¡Amor de patria no muere  
cuando la patria es España!  
¡Cuba, encantado joyel  
del trópico, edén romántico,  
que las Ninfas, cual vergel,  
formaron en el Atlántico  
para solazarse en él!  
Hija de héroes animosos,  
cual tu valor lo atestigüa,  
vés hoy con ojos llorosos  
¡hecha cueva de reposos  
tu profanada manigua!  
¡Sombra no brinden tus cañas,  
ni sustento tus entrañas  
á ese bando destructor!...  
¡camada ruín de alimañas  
que huyen ante el cazador!  
¡haciendo á tu honor ultraje,  
que te dá su odio salvaje  
por todo lo que te quita?...  
¡Ah! paga bien su hospedaje,  
raza de esclavos maldita!  
Exposición del destino,  
que, vendida á ru'n salario,  
sólo maneja con tino  
la tea del incendiario  
y el puñal del asesino!

que en el propio hogar tranquilo  
que la ofrecieron tus brazos,  
aguzó al machete el filo  
que te hace el seno pedazos...  
¡el seno que la dió asilo!  
Si, atenta á torpe deseo,  
te brinda sino más grato,  
no creas, cual yo no creo,  
¡ni en palabras de mulato  
ni en obras de fariseo!  
Dales por digno sudario  
su guñapo mercenario,  
y hallen—cosidos sus pliegues—  
tumba en el mar solitario  
cuando en el mar los anegues!  
¡Vil ralea... ¡Vil ralea!...  
¡maldita la sangre sea  
que tus instintos inflama!  
¡Bendita la que derrama  
quien por borrarte pelea!  
Esa sangre de teales,  
que tus rios, cual despojo,  
dán al mar en sus cristales,  
y va tiñendo de rojo  
tu cenidor de corales!  
Esa sangre generosa,  
que tu madre cariñosa  
mientras por sus venas fluya,  
verterá entera gustosa  
¡por no ver correr la tuya!  
Yo te amo, Cuba querida,  
isla sin par adormida  
al són del mar y los vientos,  
y hoy en altar convertida  
de sacrificios angustiosos:

mas... por cuanto amor me inspire  
¡tráguete en vértigos fieros  
el mar, y en su fondo expírese,  
antes, Cuba, que te mires  
en manos de bandoleros!  
Tú guardas bajo el dosel  
del hispano pabellón  
y entre gajos de laurel,  
las cenizas de Colón,  
y el legado de Isabel.  
Mas ¡guay! que si mano impía  
llega á tocarlos traidora,  
sea aquel tu último día,  
y aquella sea la hora  
postrema de tu agonía!  
No lo olvides, y no olvides  
en medio de esos afanes  
cuyo fin al cielo pides,  
que eres nieta de Guzmanes  
de Pelayos y de Cides!  
Y ¡adiós, sirena sin par!  
¡antes te sorba ese mar  
que hoy te acaricia dormida,  
que á bárbaro yugo unida  
te vea yo agonizar!

JUAN OSÉS ECHEVERRÍA

(Buenos Aires)



grón de Mahoma comer carne de cerdo, es muy pequeño el negocio que los yankees realizan en territorio musulmán.

Lo que yo siento, sobre todo, es que la tal teoría de Monroe, sufre con estas cosas graves sacudidas y, si Dios no lo remedia, pronto habrá pasado la tal frase á la historia.

¡Sea todo por Dios!

Losurrectos filipinos, á fin de no ser menos que sus congéneres los cubanos, han realizado también escenas de salvajismo.

Tres monjes fueron víctimas de la saña de esos modernos redentores de la humanidad.

Y después dicen que obran en nombre de la civilización.

¡Valientes bárbaros!

Esa gente se ha quitado el taparrabos ántes de tiempo, y es necesario volver á colocárselo.

Porque sino, con pantalones y levita se creen gente y quieren hembraer, sin comprender que tan indios eran ántes como ahora.

## DECLARACIONES DE SAGASTA

He aquí lo más interesante que encontramos en las nuevas declaraciones del jefe del partido liberal, que publica «El Herald»:

### ¿HAY QUE SEGUIR LA GUERRA?

No estamos en días en que se puede vacilar.

¿Vamos ó no á sostener la guerra? Si lo primero, hemos de hacerlo en condiciones que demos á los enemigos de España que ni nos arredra su resistencia, ni nos amedrentan las amenazas de mayores conflictos; si lo segundo, si no tenemos alientos para afrontar el problema, dejarlo desde luego; ¿para qué hacer más gastos?

Pero no, vamos á la guerra, porque en ella está el honor nacional y la salud de la patria, y á la guerra no se va sino con decoro.

¿Puede olvidarse que tenemos contraídos compromisos muy grandes que hemos de satisfacer? ¿Puede perderse de vista que la guerra, que cuesta hoy siete millones de duros mensuales, costará con los nuevos refuerzos diez y más tarde doce? ¿Se puede abandonar la idea de reponer en la Península el material que se ha mandado á Cuba? ¿Con qué se han de cubrir esos compromisos? ¿Dónde está el dinero? ¿Es conveniente hacer apuraciones de crédito chinas ó es más útil prepararse para proceder con desahogo?

### EL EMPRESTIMO GRANDE

No es fácil en declarar que considero útil y necesario un empréstito grande, si puede ser de 2.000 millones, mejor que de 1.500, y así se lo he dicho á Montero Ríos en reciente carta.

Con un empréstito de esa importancia desahogáramos por completo nuestro Tesoro; cubriríamos los compromisos ya creados; aseguraríamos los gastos de la guerra por largo período, y nos prepararíamos en condiciones excelentes para nuevas operaciones, si el conflicto se agrandara y las necesidades crecieran.

¿Qué nos van á durar esos 300 millones de que se viene hablando, entre operaciones chicas y obligaciones del Tesoro lanzadas á la plaza?

Se dice que un empréstito interior podría resolver el caso.

¿Qué más quisiera yo que esto pudiera ser! Pero no, no creo que está el país en condiciones de afrontar una operación que exceda de 400 millones, y esto es insuficiente.

### LOS FERRO-CARRILES

Por esto entiendo conveniente que se discuta el proyecto de auxilios á las empresas de ferrocarriles; pero el hacer obstrucción á ese proyecto, en que no ha pensado nadie, no sería ni justo, ni es conveniente, ni es político.

Con la quiebra de las empresas, ¿que braría el país entero.

Considero conveniente unir ese proyecto con aquellas modificaciones que aconseja el interés público y yo he de mirar las cosas desde la posición política en que me encuentro, entre otras razones, por las mismas en que fundan muchos su oposición á la prórroga de las concesiones y las alteraciones en las tarifas.

¿Qué importa que esa prórroga que se refiere á un plazo de sesenta años se conceda?

¿Quién sabe si para entonces será ineficaz, por los adelantos de la ciencia?

En aquella fecha es difícil predecir cómo estará España; pudiera estar próspera y entonces carecería de importancia la prórroga, con la ventaja de haber resuelto un conflicto actual sin sacrificio de presente.

Con el crédito de las Compañías, cuyos capitales no son en su totalidad extranjeros, está enlazado el crédito público y sin él no mereceríamos el menor respeto en el exterior, en el orden financiero.

Otro argumento es el de las tarifas; ¿por qué? ¿Porque se aumentan los billetes de lujo? En cambio se disminuye el precio de las clases más humildes. ¿No se rebaja el precio de los transportes y entre ellos el de los cereales?

Discutámoslo, modifiquémoslo en forma conveniente; pero el impedir radicalmente su aprobación es altamente perjudicial. Así lo comprendió todo el mundo desde que se inició por los conservadores y se reprodujo por los liberales, declarando libre la cuestión.

Ya sé yo que si á la banca le conviene el empréstito le hará con eso y sin eso; pero va mucha diferencia de hacerlo en forma á realizarlo en otra forma, pues con una 1 por 100 más de interés se juega más, mucho más que todo lo que importan los

## FILIPINAS LAS FUERZAS MILITARES

Es de sumo interés en los momentos actuales conocer la organización militar que tenemos en Filipinas, la cual, por cierto, está atravesando ahora por un período de transformación.

Aquel ejército ha venido constando hasta aquí de siete regimientos de infantería, uno de artillería de plaza, un escuadrón de caballería, un batallón disciplinario, otro de ingenieros, una brigada de tropas de administración militar y otra sanitaria. A estas fuerzas había que añadir dos regimientos (provisionales 1 y 2) de infantería creados hace poco tiempo, y otras fracciones sueltas, más los tres tercios de la Guardia civil, y una comandancia de carabineros, lo que daba un total de 18.800 hombres, de los cuales solo unos 2.000 eran europeos.

Más en el presupuesto para 1896-97 se introducen algunas alteraciones, de las que varias han comenzado ya á ser planeadas por el capitán general del Archipiélago.

Los regimientos de infantería seguirán siendo los mismos en cuanto á número y nombre, á saber:

Legazpi, n. 68, Iberia, n. 69, Magallanes, n. 70, Mindanao, n. 71, Visayas, 72, Joló, n. 73 y Manila, n. 74; pero variándose su organización, pues en vez de tener un solo batallón de á seis compañías, tendrán dos batallones de á cuatro con un total de 1.711 plazas, ó sean 47 de plana mayor (música, etc.) y 832 por batallón (204 por compañía).

Para esto hacen falta 56 compañías, de las que 42 serán las de los actuales regimientos y 12 las de los provisionales números 1 y 2, que se suprimen, siendo preciso organizar tan sólo dos compañías de nueva creación.

El batallón disciplinario conservará sus cuatro compañías actuales y 1.094 plazas. El regimiento de artillería venía constando de dos batallones, y cada uno de éstos de cinco compañías de plaza y una batería de montaña.

Se le reduce á cuatro compañías de plaza por batallón, y con las dos quintas y las baterías de montaña se organiza un regimiento de este instituto con cuatro de aquéllas de á cuatro piezas en pie de paz y seis en el de guerra.

El regimiento de plaza constará ahora de 1.048 hombres (48 de plana mayor y 800 por batallón), y el de montaña de 567. Habrá, además, una compañía de obreros (56 hombres), una remonta (50) y una compañía para las islas Marianas (55).

Sólo existe hoy un escuadrón de caballería, que se transformará en un regimiento de tres escuadrones con 476 plazas.

De ingenieros, consérvese el actual batallón de seis compañías, con 1.288 hombres.

Y á las brigadas sanitarias y de tropas de administración militar señalánselas, respectivamente, 220 y 234.

El total de fuerzas es, por consiguiente, de 17.659 hombres, á los que se debe añadir 3.593 de la Guardia civil (tercios números 20.º, 21.º y 22.º, con 27 compañías y 339 de carabineros (si bien estos últimos no figuran en el presupuesto de la Guerra). En conjunto y números redondos, 21.000, ó sean 2.800 más que en el anterior ejército.

Y ahora aparece lo principal.

De estas fuerzas, sólo una parte es peninsular. Los 17.659 hombres, de tropas combatientes, se dividen en 3.005 europeos y 14.654 indígenas.

De los primeros es casi todo el personal de los regimientos de artillería, que sólo tienen: el de plaza, 153 indígenas (músicos, asistentes, cuarteros, etc.) y el de montaña 52, también para los servicios mecánicos, de que allí, por razones de higiene y de prestigio de raza, están libres los soldados peninsulares.

Pero en los regimientos de infantería, caballería, batallón disciplinario y tropas de Administración y Sanidad militar, sólo hay cierto número de clases europeas, que en el presupuesto de 1896-97 figuran con aumento.

El tipo medio será, según los datos que tenemos á la vista, el siguiente:

Compañía de infantería: sargentos europeos, seis; idem indígenas, uno; total, siete; cabos europeos, seis; idem indígenas, ocho; total, 14.

En la Guardia civil y carabineros, también las clases de tropa se dividen en peninsulares é indígenas.

Respecto á oficialidad, es muy reducido el número de mestizos é indígenas que han alcanzado en las Academias militares las estrellas de segundo teniente. Y de esos la mayor parte sirven hoy en la Península ó en Cuba.

Hé aquí los barcos que tenemos en el Archipiélago filipino:

Cruceros de 1.ª clase: «Castilla» y «Reina Cristina».—Cruceros de 2.ª clase: «Don Antonio Ulloa», «Don Juan de Austria» y «Velasco».—Cruceros de 3.ª clase: «Eleanora», «General Lezo» y «Marqués del Duero».—Además, 10 cañoneros de 2.ª clase, 9 de 2.ª, 3 transportes y varias lanchas cañoneras.

Los cruceros «Isla de Cuba» é «Isla de Luzón» salieron, también, para dicho punto.

Se ha ordenado que la bandera de distinguidos que existe en el departamento del Ferrol, se entregue al batallón expedicionario de Marina, que vá á Filipinas. Este batallón embarcó el día 1.º y consta de 1.000 plazas.

Además el día 7 salió con igual destino un batallón de cazadores, armado á Mautser y con un contingente de 1.050 hombres. Se está organizando para mandar allí un escuadrón de caballería.

Reñitáronse, además, 6.000 fusiles remington, para 1.8 batallones de voluntarios que el general Blanco piensa formar con los españoles del Archipiélago. Muchos se han ofrecido ya á aquel general en ese sentido.

Ha sido hecha prisionera una negra, querida del famoso cabecilla Quintín Banderas, á quien acompañaba.

## TELEGRAMA IMPORTANTE

El lunes de la semana última recibimos de Washington el siguiente telegrama, y aunque en el mismo día lo publicamos en extraordinario y remitimos á nuestros suscritores, lo reproducimos de nuevo, por si, como suele suceder, sufrió extravío en las administraciones de correos:

«WASHINGTON, 20

Roloff, arrestado en Nueva-York, será juzgado, por dirigir expedición de filibusteras.

También fueron detenidos por orden de este Gobierno y por la misma razón los vapores filibusteros «Three Friends», «Dauntless» y «Laurada», con sus respectivos capitanes.»

### HÉROES DE LA GUERRA

LAS CRUCES LAUREADAS DE SAN FERNANDO

#### ANTONIO VIDAL FERNÁNDEZ

El valor es doblemente admirable, cuando tiene sobre el desprecio del peligro y de la vida la serenidad, el cálculo, el frío y seguro golpe de vista, que aun en la desesperación de los más apuradas situaciones, hallan manera de sacar partido de las desventajas y aun de hacer fructuoso el descalabro.

Uno de estos ejemplos dió el sargento del segundo batallón provisional de Puerto Rico, hoy segundo teniente de la escala de reserva, D. Antonio Vidal Fernández, cuando el 17 de junio de 1895 rechazó el ataque de una fuerte partida insurrecta, mientras él disponía solo de 25 hombres metidos en un mal casucho sin medios de defensa.

En la fecha citada, Vidal Fernández era jefe del destacamento de Alta Gracia (Puerto Príncipe). Allí, aljados en una casa de guano, estaba el sargento con sus 25 soldados, cuando en la madrugada del 17 de junio fué atacado furiosamente por una fuerte partida insurrecta, que confiaba en la superioridad del número para copar ó destruir al grupo de los nuestros.

Nada valía la posición que ocupaba el sargento Vidal. Las balas entraban y salían por todas partes, y aun los insurrectos mismos penetraron varias veces en ella, machete en mano; pero el sargento no quería abandonar su puesto, por no dejar al enemigo las municiones y efectos que tenía almacenados.

Defendiéndose heroicamente, sostuvieron los sitiados algún tiempo.

Los insurrectos rodeaban la casa. La lucha era cuerpo á cuerpo; el mismo sargento Vidal dió muerte á un insurrecto que le asestaba un machetazo. Pero de pronto el mísero refugio de nuestros soldados comenzó á arder. El sargento Vidal, viendo la imposibilidad de sostenerse, echó al fuego todo lo que pudiera ser utilizado por el enemigo, y en último término, y con gran exposición de la vida de todos, aproximó al fuego las cajas en que estaban las municiones de repuesto.

En seguida abandonaron la casa y emprendieron la retirada hacia el ingenio «Dos Marias», distante un kilómetro del sitio que los nuestros ocupaban.

Nada tan admirable, tan heroico como esta retirada, antes de emprender la cual ya había estado en inminente peligro la vida de todos, al estallar las cajas de las municiones, colocadas tan cerca del incendio.

Formados en guerrilla, haciendo fuego por descargas cerradas y despacio para aprovechar bien los tiros y hacer seguro efecto en la masa rebelde, los soldados sostuvieron la retirada sin dejarse hacer un prisionero, causando numerosas bajas al enemigo y deteniéndose para esconder en la manigua sus heridos—que no contraron los insurrectos y que fueron recogidos más tarde.

Así llegaron, sufriendo el ataque rudo y el fuego nutridísimo hasta el ingenio «Dos Marias», donde ya el pequeño destacamento se hizo fuerte y ahuyentó á la numerosa partida.

La columna tuvo durante esta retirada heroica cinco muertos, seis heridos y dos contusos, uno de éstos el mismo sargento Vidal.

Por este hecho se concedió al hoy teniente D. Antonio Vidal Fernández la Cruz de San Fernando de 2.ª clase con 600 pesetas de pensión anual.

El teniente Vidal Fernández entró en el servicio como voluntario en 1885, cuando solo tenía diez y seis años y medio.

Por su buen comportamiento llegó muy pronto al grado de sargento, en el cual prestó buenos servicios.

Al comienzo de la guerra actual, marchando como voluntario á Cuba, prestó éste porque se le hacen benemérito de la patria.

El veterano Vidal es hijo de Vitoria, y cuando ingresó en el ejército era estudiante.

## Guerra de Cuba

### NOTICIAS OFICIALES

COMUNICADAS DESDE LA HABANA (POR CABLE AL MINISTRO DE LA GUERRA)

HABANA, 28

Cerca de Bayamo, una gruesa partida atacó á 125 soldados que estaban forrageando. Estos, al verse tan inesperadamente acometidos, y por fuerzas considerablemente superiores, formaron el cuadro, y, auxiliados más tarde por otros cien soldados, consiguieron rechazar al enemigo, á quien causaron buen número de bajas. Nosotros también las tuvimos, muy sensibles, pues fueron: el capitán Gomela y siete soldados muertos y el teniente Pena y 24 individuos de tropa heridos.

El enemigo quemó 26 cadáveres de los suyos, entre ellos los de dos jefes.

Los heridos que tuvo fueron numerosos, incluso el cabecilla que mandaba la partida.

Otro grupo de rebeldes tirotearon el fuerte de S. José (Bayamo).

Resultaron heridos, aunque no de gravedad, el teniente Fraile y un soldado.

El batallón de Saboya batió en Sardinias á una numerosa partida, causándole muchas bajas.

También se las causó á otra partida el batallón del Rey, que hizo á los rebeldes once muertos, peleando contra ellos en las manginas de Quevedo, Tinajitas y Cuzco.

Según confidencias reservadas, en el ataque á un tren, que hicieron en Bacunagua los rebeldes el día 18, tuvieron éstos cien muertos y muchos heridos, incluso el cabecilla que mandaba el grupo. —Weyler.

Ha ocurrido un descarrilamiento en el ferrocarril central de Matanzas.

Lo ha producido el enemigo por medio de la dinamita.

La explosión ocurrió en el momento de pasar un tren de viajeros.

Milagrosamente no ocurrieron desgracias personales.

La explosión hizo saltar de la vía la locomotora y cuatro vagones volcándolos.

Se produjeron daños materiales de consideración.

Uno de los vagones quedó completamente deshecho.

Por orden del general Weyler, el doctor Belver ha visitado la Universidad de la Habana.

Se proyecta utilizarla como hospital militar.

Se dice que es posible que se ordene muy pronto la clausura temporal de la Universidad.

También se habla del proyecto de reducir á una las salas de la Audiencia.

Se reciben detalles relativos á la muerte del cabecilla Clotilde García.

El encuentro de su partida con nuestras tropas fué muy empeñado. Iniciada la retirada de la guerrilla hacia S. José de los Ramos, se corrió un numeroso grupo de rebeldes para cortar el paso, cerca ya del pueblo.

Este grupo iba mandado personalmente por Clotilde García. Entonces fué cuando el cabecilla recibió un balazo en el estómago, que le dejó muerto instantáneamente.

En la noche del 18 de Agosto, pasó la trocha de Mariel Majana un grupo de rebeldes, capitaneado por un ayudante de Quintín Banderas.

Para lograr su propósito los insurrectos, burlando la vigilancia de las tropas, se internaron en el potrero Desengaño, situado hacia la parte de Majana, corriendo grave riesgo de pelear todos al atravesar pantanos que se consideraban completamente infranqueables.

La pequeña fuerza se unió al otro lado de la trocha con las partidas capitaneadas por los cabecillas Alberto Rodríguez y Aurelio Betancourt.

En el primer encuentro que estas fuerzas enemigas sostuvieron con la columna Perol, fué apresado el ayudante de la amazona Francisca Aguirre, la cual murió.

Al citado ayudante prisionero se le ocupó correspondencia.

Entre ella iba una carta del mencionado Banderas, dirigida á Máximo Gómez, en la cual se queja del proceder de Macéo, obligándole á renunciar el mando de la fuerza que tenía á sus órdenes.

Pide al «generalísimo» que le otorgue su perdón.

En otra carta, que firma la amazona Aguirre, dá ésta cuenta detallada del paso de la trocha de Mariel.

Informa extensamente de lo ocurrido, dá detalles de los grandes esfuerzos realizados para lograr su atrevido propósito y añade que en el paso de la trocha perdió catorce hombres y una importante suma de dinero.

### EGOS DE ESPAÑA

En uno de los últimos días del pasado mes de agosto estuvo á visitar al ministro de la Guerra el soldado José Llodra Mallorquín, héroe de la acción de Ramblazo, en la que tan extraordinarias pruebas dió de su valor é interés en la defensa de la patria, por la que combatía contra los insurrectos.

El sr. Azcárraga apresuróse, al serle anunciada la visita del humilde soldado, á recibir á éste, á quien después de prodigarle los mayores elogios por su bizarro comportamiento, colocó sobre el pecho, en justa recompensa á su reconocida heroicidad, la Cruz de San Fernando.

Según noticias de la Habana, se ha desistido de instalar el hospital provincial en el edificio universitario, conforme en un principio se pensaba. La instalación se hará en la Casa de Maternidad, donde caben unos dos mil enfermos.

### ESPAÑA Y COLOMBIA

El representante oficial de España en Santa Fé de Bogotá (Colombia) telegrafió al Gobierno diciéndole que una moción presentada á los poderes legislativos de aquel país, en favor de los revolucionarios cubanos, fué desechada, sin alcanzar más que 6 votos en pró de la misma.

El fiscal militar que entiende en los procesos, vistos últimamente en consejo de Guerra, ha pedido la imposición de la pena de reclusión perpetua para un sábdito francés apellidado Lanne, á quien se acusa de haber tomado parte en los trabajos de filibusterismo.

### LA RIQUEZA DE CUBA

El telégrafo ha dado cuenta de un artículo publicado por el «Times», de Londres, en el que, haciéndose eco de las opiniones de un corresponsal, el importante periódico inglés se muestra muy pesimista con respecto á la situación de la Isla de Cuba, asegurando que, terminada la guerra, aquel territorio quedará por completo arruinado y empobrecido.

Otro importante periódico inglés, «The Daily Mail», contesta y rebate cumplidamente los pesimismo del «Times», publicando una interesante «interview» efectuada por uno de sus redactores con un personaje español.

En dicha «interview» se prueba de un modo evidente, que, una vez terminada la guerra, la isla de Cuba se repondrá pronto de sus males presentes, resolviendo satisfactoriamente la crisis económica.

Qualquiera que conozca la gran Antilla no puede dudar que las apreciaciones del «Times» carecían de todo fundamento; la riqueza de esa hermosa isla está en su suelo privilegiado, en su fecundidad asombrosa y en sus condiciones excepcionales, que no pueden destruir todos los revolucionarios del mundo.

### CONFERENCIA IMPORTANTE

En una «interview» celebrada por un periodista con el ministro de la Guerra, hablando de lo referente á la campaña de Cuba, dijo, entre otras cosas, lo siguiente:

«La expedición que ahora enviamos á nuestra gran Antilla es mejor, bajo el punto de vista militar, que ninguna de las anteriores, pues la forman soldados que están ya muy hechos en el servicio de las armas y van por complemento, perfectamente uniformados y provistos del armamento Mauser, que tanto temen los rebeldes y que manejan admirablemente esos soldados nuestros.

Al finalizar este año tendremos en Cuba, aun contando con las bajas producidas por la guerra y por las enfermedades, un ejército firme de doscientos mil hombres.»

Hablando luego del bando que tiene dispuesto para publicar el general Weyler, el sr. Azcárraga prodígole muchos elogios.

«Con esta disposición—dijo—podrán hacer la zafra solamente aquellos hacendados que inviertan el dinero que habrían de dar á los rebeldes, en sostener fuerza armada que defiende el corte de la caña y demás operaciones de la recolección.

Al mismo tiempo servirá esa medida para saber quienes son los que se entienden con los filibusteros desatendiendo las indicaciones y rechazando el apoyo que les ofrece la patria.»

### TROPAS A CUBA

EL EMBARCO EN LA CORUÑA

Circuladas por la plaza y por la marina las órdenes para el embarque de las fuerzas expedicionarias, el martes 25 de agosto tuvo lugar el de 46 jefes y oficiales y 1.864 clases é individuos de tropa, abordo del vapor «Colón», cuyas fuerzas van al mando del jefe de la expedición, teniente coronel del batallón de Reus, D. Lorenzo Roldán.

A las cuatro de la mañana estaban preparados por la administración militar todos los elementos necesarios para el embarque de las tropas, el cual se verificó con el orden más perfecto, bajo la dirección del general de brigada sr. Ibáñez de Aldecoa y del comisario de guerra de transportes militares sr. Moreno Alouso.

A las cinco en punto formaron en el malecón frente al muelle de hierro la escuadra de gaceros, bandas y música de Zamora, una compañía del mismo regimiento, un escuadrón de caballería de Galicia y dos piquetes de la guardia civil y carabineros.

Momentos después de la llegada y formación de estas fuerzas, los acuerdos de la Marcha Real anunciaban la presencia del comandante en jefe sr. Macías, que fué recibido por el general gobernador Quijada, y después de revistar las compañías dispuestas para el embarque se trasladó á bordo del «Colón» en la falúa de carabineros, acompañado del comandante militar, del jefe de Estado Mayor sr. La Sala, intendente militar sr. Sanz, comandante general de artillería sr. Rodríguez Solís, auditor de guerra sr. Buesa, coronel de carabineros sr. Aroca y ayudantes y oficiales á las órdenes, cuyas autoridades presenciaron desde el buque el embarco de las tropas.

El de las cuatro primeras compañías de Luzón y cazadores de la Habana, empezó á las cinco, terminando á las seis y media de la mañana.

Una hora después, el comandante en jefe sr. Macías, acompañado de las citadas autoridades, se trasladó á tierra regresando de nuevo al muelle á las diez, hera en que empezó el embarque de las cinco compañías de los regimientos de Isabel II, Zamora y Burgos, cuya operación se ejecutó por dos embarcaderos á la vez, terminando en media hora.

Numeroso gentío presenció el embarque desde el Malecón é inmediaciones del muelle.

Al arrancar los gabarrones de los

embarcaderos las fuerzas dieron vivas al general Macías, á España y á Cuba.

Terminado el embarque en el muelle, el comandante en jefe, acompañado de las autoridades antes citadas, se trasladó al «Colón», en donde permanecieron todos hasta la una y media de la tarde, hora en que embarcaron en la lancha de la compañía consignataria, trasladándose á las inmediaciones del castillo de S. Antón para presenciar la salida del trasatlántico y despedir á los expedicionarios.

A la salida de abordaje de las autoridades, las tropas repitieron los vivas.

A las dos en punto el «Colón» dirigió la proa á la salida del puerto, y al pasar por frente la lancha vapora, las fuerzas repitieron de nuevo las vivas á España, á Cuba y al general Macías.

Este con sus acompañantes, puesto en pie, saludaba á los expedicionarios y lanzó vivas á España, al rey, al Ejército y á la Marina, que fueron contestados con todo entusiasmo por los expedicionarios que se agolpaban á las bordas del buque.

A despedir las fuerzas asistieron al muelle de hierro todos los jefes y oficiales de las diferentes armas y cuerpos de la guarnición.

El pueblo de la Coruña despidió á las fuerzas, demostrando una vez más el afecto que el ejército le inspira, y sus deseos de verle regresar victorioso.

El 27 embarcaron en Cartagena cuatro compañías de las que marchan á Cuba: dos del regimiento de Sevilla y dos del de España.

El entusiasmo que con ese motivo reinó en la población, fué indescriptible.

Los soldados, lejos de mostrar pesadumbre, se dirigían á los muelles cantando y correspondiendo con frases de alegría á las muy cariñosas que les dirigía el vecindario.

En Málaga se hacían grandes preparativos para despedir á las tropas que han de embarcar en aquel puerto.

LA ESTATUA DE LA LIBERTAD SE DESHACE

La famosa obra de Bartholdy, la estatua de «La Libertad» iluminando al Mundo, situada en la embocadura del puerto de Nueva York, parece ser, según el «World», que se halla en un estado de deterioro bastante avanzado.

Las inclemencias del tiempo han ido cubriendo la colosal escultura con una espesa capa de óxido de cobre, bajo cuya acción corrosiva han desaparecido varios roblones importantes, y entre estos, los que sujetaban la enorme frente de la estatua.

También se hallan inutilizados, desde hace mucho tiempo, los proyectores eléctricos situados en la antorcheta y en la diadema de la escultura, mer-

ced á los cuales se iluminaba perfectamente la rada de Nueva York.

El coste de las reparaciones que habrán de efectuarse, ascenderán á 200 mil dollars.

OFRECIMIENTO

El general de división sr. Jiménez Moreno se ha presentado al ministro de la Guerra, ofreciéndose marchar á Cuba por todo el tiempo que dure la campaña.

El ministro, agradeciendo mucho el ofrecimiento, le ha contestado que utilizará sus servicios en el momento oportuno.

Han salido para Santander, Coruña y Cádiz los Srs. D. Rafael, D. Eduardo y D. José Gasset y Chinchilla, copropietarios de El Imparcial, con objeto de organizar Juntas que atiendan á los inutilizados, enfermos y heridos que regresan de Cuba, y los socorran por cuenta de este diario.

El Imparcial anuncia su pensamiento de realizar esta obra benemérita con sus propias fuerzas y hasta donde ellas alcancen, sin perjuicio de demandar más adelante la cooperación del público, si las circunstancias llegan á exigirlo.

Noticias

Con motivo del artículo titulado «El verdadero patriotismo», publicado en nuestro último número, háanse acercado á esta redacción varios compatriotas, pidiéndonos listas para recoger donativos en pró de la idea que representa la Junta patriótica.

En cuanto se reciban de Río de Janeiro las que tenemos pedidas, saldrán diversas comisiones á recibir las cantidades que cada español pueda ó quiera dar.

Mucho nos complace el entusiasmo que se nota en nuestros compatriotas, y esperamos que el resultado corresponda á sus buenos deseos.

El último domingo fué acometido de un fuerte ataque de locura nuestro compatriota Enrique Fernández, natural de la provincia de Orense.

Doñinado por el acceso, se arrojó al río Tamandatehy, debiendo la circunstancia de no ahogarse al pronto auxilio prestado por un soldado del primer batallón de policía.

El sr. Fernández sufre la manía de la persecución, y el día anterior al que cometió ese acto de locura había ido al vice-consulado á pedir protección contra sus perseguidores, que, según él, habían comprado toda la policía de la capital á fin de asesinarle á mansalva.

El jefe de policía ordenó la reclusión de este infeliz en un manicomio.

Ha trasladado su residencia para Río de Janeiro, nuestro apreciable amigo y compatriota D. Tirso Serra.

Desearíamos muchas felicidades en la ciudad fluminense.

Aa Junta Directiva del Casino Español nos comunica que el sábado, 3 del próximo octubre, dará un baile, en conmemoración al 2.º aniversario del Casino.

VISITA PRESIDENCIAL

A respecto de la que últimamente hizo á los núcleos coloniales del norte de este Estado, hallamos en un periódico de la mañana los siguientes párrafos, que, por referirse á compatriotas y amigos nuestros, nos vacilamos en transcribir:

«Apretados los caballos, todos montaron, y la numerosa cabalgata siguió en di-

rección á la hacienda del mayor Antonio de Salles, en donde debíamos almorzar, aprovechando así el percurso del viaje para examinar las plantaciones del núcleo colonial de Sabáúna.

La impresión recibida por todos los visitantes no pudo ser más agradable.

Las plantaciones en general, y en particular el cultivo de la patata, hecho en grande escala, presentan magnífico aspecto, haciendo concebir halagüeñas esperanzas la próxima cosecha.

Durante el trayecto seguido para ir á la mencionada hacienda, el dr. presidente apeóse diversas veces ante las casitas de los colonos, conversando con ellos algunos instantes y examinando sus viviendas.

A eso de las diez y media llegamos á la casa del mayor Salles, donde fuimos recibidos con la mayor galantería y obsequios con un opíparo almuerzo, con motivo del cual, al servirse el champagne, se pronunciaron entusiastas brindes en honor de la exma. sra. esposa del mayor Salles.

Luego partimos todos para la estación de Sabáúna, acompañados por los colonos, en su mayoría españoles, que se mostraban muy complacidos por la visita del Sr. Presidente del Estado.

Próximos ya de la estación, el ciudadano español Adolfo Daza, en nombre de los colonos, saludó á s. exc. el Presidente y pidió su cooperación para que se concedan al núcleo algunas mejoras de que tiene mucha necesidad, entre ellas la construcción de un edificio, próximo á la estación, para depósito de mercancías; la de un cementerio, y la representación del núcleo en la intendencia Municipal de Mogy das Cruzes.

El sr. Campos Salles prometió que haría en favor del núcleo de Sabáúna lo que cuanto de él dependiese.»

La nueva Junta Directiva del Casino Español de Río de Janeiro, elegida en asamblea verificada el 22 de agosto p.p.d., componenla los siguientes señores:

Presidente, Luis Suárez Figueiras; vicepresidente, Fidel Wergara; secretario 1.º, Antonio Montilla; idem 2.º, Ramón Villanueva; Tesorero 1.º, Ezequiel Carablos Areas; idem 2.º, Cesario Piume; vocales: Ramón Blanco, Antonio Matías Ricon, José Caballeiro Monteiro, Guersindo López Sotellino, Fermín Vidal y Bouzón.

Al felicitar á estos compatriotas por la distinción de que han sido objeto por parte de la colonia española de Río, hacemos votos por el engrandecimiento y prosperidad del Casino, al cual, no dudamos, contribuirá poderosamente la nueva Junta Directiva.

Segun noticiamos en el número anterior, el domingo se celebró en el Casino, Asamblea general para nombrar la Junta que ha de dirigir los destinos de dicha Sociedad hasta fin del corriente año.

Han sido electos para presidente y vicepresidente nuestros particulares amigos los Sres. D. Andrés S. Mosquera y D. Ignacio M. Torres.

Ambos señores se negaron á tomar posesión de su cargo, lo que muy de veras, sentimos. Aunque ignoramos por completo el motivo que á dichos señores los ha impedido para obrar así, nos atreveríamos á adivinarlo y por eso, aunque como mas arriba decimos, lo sentimos, no podemos menos de felicitarlos por tal entereza.

Han sido substituidos por los Sres. D. Patricio Velez y D. Jaime Viñas, por ser el más votado que siguió al Sr. Mosquera, el primero, y por ser vocal, el segundo. Nuestras felicitaciones á la nueva Junta.

Los Sres. García Menezes y Orozco han tenido la galantería de ofrecernos una magnífica fotografía de las obras contratadas por dichos señores á la Cámara Municipal de esta Ciudad, las que, con tanta actividad como pericia, están siendo ejecutadas bajo la dirección del inteligente ingeniero D. Ricardo G. de Menezes. Gratísimos por la fineza.

Hemos recibido las amables visitas de los Sres. D. Manuel Troncoso, D. Juan Estevez, D. Segundo Lobariñas, de Santos, y D. Filemon Perez, de S. Carlos do Pinhal.

Los Srs. Troncoso y Estevez, nos manifestaron por esta ocasión, que si hay 98 españoles que quieran dar un conto de reis,

cada uno, para hacer la compra del barco de guerra en las condiciones expuestas en el artículo de fondo de nuestro número anterior, ellos están prontos para hacer el 99 y 100.

Conque, ya lo saben los demás españoles, solo faltan 98. Manos á la obra, que la empresa no es tan ardua ni tan difícil.

En el próximo número publicaremos importantes datos acerca de las islas Filipinas y de la insurrección que allí se está propagando.

No lo hacemos en el presente por carecer de espacio.

Nuestro querido amigo D. José Soler, acaba de recibir por correo, la infausta nueva de que el día 22 del pasado Agosto, falleció en Berga (España) su querido padre D. Jaime Soler.

Asociándonos al dolor que en estos momentos embarga a nuestro amigo y familia, le enviamos nuestro más sentido pésame.

El Sr. Raymundo Fábregas tuvo la galantería, aprovechando su visita á esta ciudad, de saludar á los miembros de esta redacción.

Le desamos grata estancia en S. Pablo y feliz regreso á Aguas Virtuosas.

El caballero que se ha dignado llegar á esta redacción y nos entregó veinte mil reis para los heridos de Cuba, pedi nos sirva como unicornos su nombre, para que pueda aparecer en la lista correspondiente del próximo número.

SUBSCRIPCIÓN

A FAVOR DE LOS HERIDOS E INÚTILES EN LA ACTUAL CAMPAÑA DE CUBA

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes 'Suma anterior', 'Idem idem', 'DE SANTOS', 'Antonio González', 'Manuel González Sánchez', etc.

A LOS ESPAÑOLES CASINO ESPAÑOL DE SAN PABLO

La nueva J. D. de esta Sociedad invita á todos los españoles para que, durante el período de dos meses, á contar desde el 1.º de octubre próximo, puedan ingresar en ella, libres de la entrega de cuota de entrada que marcan los Estatutos.

CONVOCATORIA

Se convoca á todos los srs. orfeonistas que forman parte de la Sección Coral del Casino para una reunión que ha de celebrarse hoy domingo, 27 del corriente, en la ladeira do Circo, n. 29, sobrado.

Avisos

Se desea saber el paradero del súbdito español Salvador Balado González, natural de Orense, que, en octubre del 93, es-

RESTAURANT

«Dos meus Amigos»

ANTONIO REGOS

Grande sortimento de bebidas finas estrangeiras e nacionaes. Cervejas superiores. Vinhos finos e de mesa. Aceita-se pensionistas.

PREÇOS MODICOS ACCIO E PROMTIÃO N. 4—RUA CAIXA D'AGUA—N. 4

ATENCION COCHERA PEPE

se alquilan coches de todas clases

Especialidad en coches para casamientos y bautismos. Esta casa se compromete á cumplir los encargos lo mejor que pueda desearse.

Se reciben caballos para tratar.

COCHES EN DEPOSITO

Se amansan y aciertan caballos garantiéndose el trabajo. Esta casa atiende llamados á cualquier hora.

PRECIOS REDUCIDOS

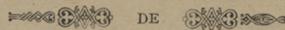
Calle de S. Juan N. 196. TELEPHONE 298.

Rabaseda y Comp.

Grande Hotel

«A la Villa de Madrid»

ANTIGO HOTEL DO JARDIN DE TORIN



ADOLFO MARTINEZ

Este antiguo y acreditado establecimiento acaba de ser magníficamente restaurado, y tiene cómodos y espaciosos cuartos para familias y pensionistas. Buena cocina. Sirve comidas á todas horas. Servicio esmerado. Vinos italianos y españoles. y toda clase de licores nacionales y extranjeros.

65, RUA 25 DE MARÇO, 65 S. PAULO.

A L'ARC-EN-CIEL

PARAGUAS!!!

Paraguas!!! PARAGUAS!!!



Paraguas!!!

36 - S. JUAN - 36

CASA ESPECIALISTA PARA CUBRIR Y COMPOSER PARAGUAS

Gran surtido de paraguas de seda PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑAS 30 POR CIENTO mas barato que en otras casas.

PRECIOS SIN RIVAL

A L'Arc-en-ciel

36 - S. JUAN - 36 S. PABLO

dolas todas, allegó una razonable cantidad. Acomodóse asimismo de una rodela, que pidió prestada á un su amigo, y pertrechando su rota celada lo mejor que pudo, avisó á su escudero Sancho del día y la hora que pensaba ponerse en camino, para que él se acomodase de lo que viese que más le era menester; sobre todo le encargó que llevase alforjas.

El dijo que sí llevaría, y que ansimismo pensaba llevar un asno que tenía muy bueno, porque él no estaba hecho á andar mucho á pie.

En lo del asno reparó un poco Don Quijote, imaginando si se le acordaba si algún caballero andante había llevado escudero caballero asnalmente; pero nunca le vino ninguno á la memoria: mas con todo esto determinó que le llevase, con presupuesto de acomodarle de más honrada caballería en habiendo ocasión pare éllo, quitándole el caballo al primer descortés caballero que topase.

Proveyóse de camisas y de las demás cosas que él pudo, conforme al consejo que el ventero le había dado.

Todo lo cual hecho y cumplido, sin despedirse Panza de sus hijos y mujer, ni Don Quijote de su ama y sobrina, una noche se salieron del lugar sin que persona los viese, en la cual caminaron tanto, que al amanecer se tuvieron por seguros de que no los hallarian, aunque los buscasen.

Iba Sancho Panza sobre su jumento como un patriarca, con sus alforjas y su bota, y con mucho deseo de verse ya gobernador de la insula que su amo le había prometido.

Acercó Don Quijote á tomar la misma derrota y

cuantos imaginaren tocarle en la punta de un solo cabello.

No quisieron las dos replicarle más, porque vieron que se le encendía la cólera.

Es, pues, el caso que él estuvo quince días en casa muy sosegado sin dar muestras de querer secundar sus primeros devaneos, en los cuales días pasó graciosísimos cuentos con sus dos compadres el cura y el barbero sobre, él decía, que la cosa de que más necesidad tiene el mundo era de caballeros andantes y de que en él se resucitase la caballería andantesca.

El cura algunas veces le contradecía, y otras con cedía, porque si no guardaba este artificio no había poder de averiguar nada con él.

En este tiempo solicitó Don Quijote á un Labrador vecino suyo, hombre de bien (si es que este título se puede dar al que es pobre), pero de muy poca sal en la mollera.

En resolución, tanto le dijo, tanto le persuadió y prometió, que el pobre villano se determinó de salirse con él y servirle de escudero.

Decíale, entre otras cosas, Don Quijote que se dispusiese á ir con él de buena gana, porque tal vez le podía suceder aventura que ganase en quitame allá esas pajas alguna insula, y le dejase á él por gobernador della.

Con estas promesas y otras tales, Sancho Panza (que así se llamaba el Labrador) dejó su mujer é hijos y asentó por escudero de su vecino.

Dió luego Don Quijote orden de buscar dineros; y vendiendo una cosa y otra, y poniendo á un par de

Cuando llegaron á Don Quijote, ya él estaba levantado de la cama, y proseguía en sus voces y en sus desatinos, dando cuchilladas y reveses á todas partes, estando tan despierto como si nunca hubiera dormido.

Abrazáronse á él y, por fuerza, le volvieron al lecho, y después que hubo sosegado un poco, volviéndose á hablar con el cura, le dijo:

—Por cierto, señor arzobispo Turpin, que es grande mengua de los que nos llamamos Doce Partes dejar, tan sin más ni más, llevar la victoria deste torneo á los caballeros cortesianos, habiendo nosotros, los aventureros, ganado el prez en los tres días antecedentes.

—Calle vuestra merced, señor compadre—dijo el cura,—que Dios será servido que la suerte se mude y que lo que hoy se pierde se gane mañana; y atienda vuestra merced á su salud, por ahora, que me parece que debe de estar demasiado cansado, si ya no es que está mal ferido.

—Ferido no—dijo Don Quijote,—pero molido y quebrantado, no hay duda en ello, porque aquel bastardo de Don Roldán me ha molido á palos con el tronco de una encina, y todo de envidia, porque ve que yo solo soy el opuesto de sus valentías; mas no me llamaría yo Reinaldos de Montalván si, en levantándome deste lecho, no me lo pagase, á pesar de todos sus encantamientos; y por ahora, tráiganme de yantar, que sé que es lo que más me hará el caso, y quédese lo del vengarme á mi cargo.

Hicieronlo así, diéronle de comer, y quedóse otra vez en cama, y ellos almorzaron de su lecho.



# CIARLO & COMP.

Importadores

DE  
**lozas, vidrios y ferragens**

VENDE AL POR MAYOR Y MENOR

PLECIO BARATISIMOS

— 52 — GAZOMETRO — 52 —

S. PAULO

## HOTEL VICENTINO

DE

Segundo Lovarinhas & Rodriguez

FRENTE A LA ESTACION

SAN VICENTE

En este acreditado establecimiento se aceptan pensionistas, siendo los servicios con prontitud y aseo.

PRECIOS SIN RIVAL

BEBIDAS de todas las cualidades lo mismo extranjeras que nacionales.

Frente a la estacion

S. VICENTE

SANTOS

## Vidrieria Americana

DE

MELLO, MANSO & COMPANIA

28 — B, CALLE S. JUAN, 28 — B.

DEPOSITO de vidrios de todos los colores para vidrieras. Se colocan vidrios con prontitud, tanto en esta capital como en las afueras. Para la ejecucion de estas obras dispone esta casa de habil personal.

PAPELES PINTADOS para forrar casas, nacionales y extranjeros. Muebles para mesas. Tapetes y Capachos.

MOLDURAS de todas las cualidades para cuadros. Se hacen cuadros con brevedad.

ESPEJOS de todos los tamanos para salas. Oleografias y estampas.

28 — B, CALLE S. JUAN, 28 — B

G. PAULO

## Carpinteria y Ebanisteria

DE

JUAN M. LLAVERRIAS

En este acreditado establecimiento se hace cualquier clase de trabajo concerniente a su arte.

Especialidad en construccion de altares

Acepta encargos lo mismo para el interior que para la capital.

115 S. JUAN 115

## CAFÉ CENTRAL

Antiguo LONDRE

# JACOB RIOS

Torração e Moagem de Café de primeira Qualidade

COMPRA-SE E VENDE-SE CAFÉ EM GRÃO

Serviço de Lunch variado

todas as noites, bebidas de todas as marcas e qualidades

33, RUA 15 DE NOVEMBRO, 33

S. PAULO

## EL DEMÓCRATA

SASTRERIA DE

# MOSQUERA Y C.



Grande y variadísimo surtido de casimiras, paños, elasticotines, diagonales, cheviots, cortes de pantalón, cuellos, corbatas y multitud de artículos que se relacionan con este ramo de negocio.

15 A — LARGO DA SÉ — 15 A

S. PAULO



## Pianos RONISCH

Primer fabricante de Alemania

Estos pianos se recomiendan por la solidez, sonoridad y modicidad de precios. Unicos Representantes en los Estados Unidos del Brasil

I. BEVILACQUA & COMP.

RUA DE SAN BENTO, NUM. 14 A

S- PAULO

Cuidado con las falsificaciones! Se previene que todas los pianos deben venir acompañados del certificado, firmado por el autor.

## Villa Peña Colon

cruzada por la vía férrea que vá á Rio sobre los kilómetros 9, 10, 11 y 12, á un paso de la estación de la Peña, posición alta y de gran porvenir. Tierras de primera calidad y de un inmenso futuro, por el fácil transporte de cargas y pasajeros.

No se vió nunca en San Pablo un negocio como el presente.

Cuatro millones noventa y cinco mil metros cuadrados de terrenos hemos adquirido para el siguiente proyecto:

1.º Fundar una villa al pié del ferrocarril, con su estación propia, como también un desvío para las cargas, la cual ocupa una extensión de un millón de metros cuadrados, divididos en lotes y por grandes avenidas de 30 metros de ancho.

2.º Dos millones de metros para chacaras, las cuales vendemos á los agricultores, por precios muy baratos y con gran comodidad en los pagos, los que podrán hacer con las mismas cosechas.

3.º Un millón de metros, ó sea el resto de la fracción, se la reservan los propietarios para invernaderos y grandes plantaciones de frutos de todas clases.

### VENDEMOS

cada lote de 10 metros de frente por 50 metros de fondo, á 150\$000; 50\$000 al contado, 50\$000 á 3 meses y 50\$000 6 meses de plazo.

### VENDEMOS

cada chacara de 10 mil metros cuadrados á 2, 2 1/2 y 3 contos, y á un año de plazo.

### Ventas efectuadas en pocos dias

	METROS		METROS
Domingo Maron . . . . .	1.000	Rechio é Hijo . . . . .	500
Federico Panasini . . . . .	1.000	Barregano é Hijo . . . . .	500
Josefa Deus . . . . .	500	Juan Barrera . . . . .	500
Luisa Planes . . . . .	1.000	Nicola Escocolo . . . . .	500
M. Planes . . . . .	1.000	Pascual Ruquero . . . . .	500
J. Navajas . . . . .	1.000	Juan Bechia . . . . .	500
A. Bruscato . . . . .	1.000	Nicola Defracisco . . . . .	500
Juan Blanch . . . . .	1.000	Juan Degenova . . . . .	500
Francisco Gervasio . . . . .	500	Enrique Flaminio . . . . .	500
P. Esquerré . . . . .	500	Maximino Hernández . . . . .	3.000
Francisco Selchara . . . . .	500	José Pisotti . . . . .	500
Jacobo de los Ríos . . . . .	1.000	Antoni Christofani . . . . .	500
Alfonso A. Fernández . . . . .	500	Angel Parisi . . . . .	500
Pedro Celestino . . . . .	2.000	Nicola Finisi . . . . .	500
Angelo Ignazio . . . . .	1.000	Antonio Siariconotoli . . . . .	500
Francisco Mañá . . . . .	1.500	Vicente Angilosini . . . . .	500
Antonio Penacilico . . . . .	1.000	Colás Zanini . . . . .	500
Felipe Bernier . . . . .	500	Antonio Anibili . . . . .	500
Luis Redó . . . . .	1.000	Fiorinto Camorgi . . . . .	500
B. Braga y Compañia . . . . .	1.000	Alfredo Alfrando . . . . .	500
Genaro Pompeio . . . . .	1.000	Pionbilio Gioliangelo . . . . .	500
Carmen Pastone . . . . .	1.000	Constantino Fortunato . . . . .	500
Luis Bruscato . . . . .	1.000	Piasantino Motenove . . . . .	500
Luisa Ceniza . . . . .	1.000	Pietro Nasutto . . . . .	500
José Daló . . . . .	3.000	Dominico Damies . . . . .	500
Miguel Estefana . . . . .	2.000	Vicente Dicambali . . . . .	500
Donato Amorosino . . . . .	1.000	Giovani Panico . . . . .	500
Lucas Berrois . . . . .	20.000	Donato Amorosino . . . . .	42.000
Olegario Hernández . . . . .	10.000	Angelo Ignacio . . . . .	500
Miguel Cairo . . . . .	10.000	José Terrago . . . . .	500
Nazareno y Belli . . . . .	12.000	Juan Teixeira . . . . .	1.000
Latorre Lorenzo . . . . .	13.000	Emilio Travers . . . . .	1.000
Ramón Galán Garcia . . . . .	12.000	Lamonica Carmene . . . . .	10.000
Maximino Peñalva y familia . . . . .	44.000	Gagliati Alejandro . . . . .	10.000
Faviano Riero . . . . .	10.500	Julieta Nazareno . . . . .	10.000

Lotes de 150\$000 en adelante y chacaras de 3:000\$000 idem.

PARA COMPRAS RUA DE S. JUAN, NUM 22 A

Aquella noche quemó y abrasó el ama cuantos libros había en el corral y en toda la casa, y tales debieron de arder que merecían guardarse en perpetuos archivos; mas no lo permitió su suerte y la pereza del escudriñador: así, se cumplió el refrán en ellos de que pagan á las veces justos por pecadores.

Uno de los remedios que el cura y el barbero dieron por entonces para el mal de su amigo, fué que le murasen y tapiasen el aposento de los libros, porque cuando se levantase no los hallase (quizá quitando la causa cesaría el efecto), y que dijese un encantador se los había llevado y el aposento y todo, y así fué hecho con mucha presteza.

De allí á dos dias se levantó Don Quijote, y lo primero que hizo fué ir á ver sus libros, y como no hallaba el aposento donde lo había dejado, andaba de una parte á otra buscándole. Llegaba á donde solía tener la puerta y tentábala con las manos, y volvía y revolvió los ojos por todo sin decir palabra; pero al cabo de una buena pieza, preguntó á su ama que hacia que parte estaba el aposento de sus libros.

El ama, que ya estaba bien advertida de lo que había de responder, le dijo:

—¿Qué aposento ó qué nada busca vuestra merced? Ya no hay aposento ni libros en esta casa, que todo se lo llevó el mismo diablo.

—No era diablo—replicó la sobrina,—sino un encantador que vino sobre una nube, una noche después del día que vuestra merced de aquí se partió, y me llevó de un instante á que yo vea el libro.

entró en el aposento, y no sé lo que hizo dentro que, á cabo de poca pieza, salió volando por el tejado y dejó la casa llena de humo; y cuando acordamos á mirar lo que dejaba hecho, no vimos libro ni aposento alguno; sólo se nos recuerda muy bien á mí y al ama que, al tiempo de partirse aquel mal viejo, dijo en altas voces que por enemistad secreta que tenía al dueño de aquellos libros y aposento, dejaba hecho el daño en aquella casa que después se vería; dijo también que se llamaba el sabio Muñatón.

—Fristón diría—dijo Don Quijote.

—No sé—respondió el ama—si se llamaba Frestón ó Fritón; sólo sé que acabó en tón su nombre.

—Así es—dijo Don Quijote,—que ese es un sabio encantador, grande enemigo mío, que me tiene ojeriza porque sabe por sus artes y letras que tengo de venir, andando los tiempos, á pelar en singular batalla con un caballero á quien él favorece, y le tengo de vencer, sin que él lo pueda estorbar, y por esto procura hacerme todos los sinsabores que puede: y mándole yo que mal podrá él contradecir ni evitar lo que por el cielo está ordenado.

—¿Quién duda de eso?—dijo la sobrina;—pero ¿quién le mete á vuestra merced, señor tío, en esas pendencias? ¿No será mejor estarse pacífico en casa y no irse por el mundo á buscar pan de trastrigo, sin considerar que muchos van por lana y vuelven trasquilados?

—¡Oh sobrina mía—respondió Don Quijote—y cuán mal estás en la cuenta! Primero que á mí me traquilan tendré quitadas y peladas las barbas á

camino que había tomado en su primer viaje, que fué por el Campo de Montiel, por el cual caminaba con menos pesadumbre que la vez pasada, porque por ser la hora de la mañana y herirles á soslayo los rayos del sol, no les fatigaba.

Dijo en esto Sancho Panza á su amo:

—Mire vuestra merced, señor caballero andante, que no se le olvide lo que de la ínsula me tiene prometido, que ya la sabré gobernar, por grande que sea.

A lo cual le respondió Don Quijote:

—Has de saber, amigo Sancho Panza, que fué costumbre muy usada de los caballeros andantes antiguos hacer gobernadores á sus escuderos de las ínsulas ó reinos que ganaban, y yo tengo determinado de que por mí no falte tan agradecida usanza; antes pienso aventajarme en ella, porque ellos algunas veces, y quizá las más, esperaban á que sus escuderos fuesen viejos, y ya después de hartos de servir y de llevar malos dias y peores noches, les daban algún título de conde, ó, por lo mucho, de marqués, de algún valle ó provincia de poco más ó menos; pero si tú vives y yo vivo, bien podría ser que, antes de seis dias, ganase yo tal reino, que tuviese otros á él adherentes que viniesen de molde para coronarte por rey de uno de ellos. Y no lo tengas á mucho, que casos y cosas acontecen á los tales caballeros, por modos tan nunca vistos ni pensados, que con facilidad te podría dar aún más de lo que te prometo.

—Desa manera—respondió Sancho Panza,—si yo fuese rey por algún milagro de los que vuestra mer-